

# BÜHRER

# Ziitig

Ausgabe II / Juli 2009



## 80 Jahre

### VORWORT DER GESCHÄFTSLEITUNG

Liebe Leserinnen  
Liebe Leser

Das Jahr 2009 ist für uns ein ganz besonderes Jahr. Nicht immer kann ein Unternehmen das 80. Jubiläum feiern. Gerade in der heutigen Zeit ist es doch schon eine Seltenheit, dieses hohe Jubiläum feiern zu dürfen.

Wir sind alle stolz, das wertvolle Erbe von Herrn Fritz Bühler bis in die heutige Zeit weiter führen zu dürfen.


Nur dank Ihnen, konnten wir überhaupt so lange überleben. Noch immer werden neue Produkte entwickelt und verfeinert, dies war in der Vergangenheit so und wird auch in Zukunft so bleiben.

Besonders freut es uns, dass wir unser 80. jähriges Jubiläum an der 3. Bühler- und Oldtimer-Traktorenausstellung in Buochs feiern dürfen. Wir feiern dort, wo unsere Kunden, Fans und Liebhaber sind.

Zudem können wir Ihnen interessante Jubiläumsangebote offerieren, welche alle mit dem 80. jährigen Jubiläum zusammenhängen. Mehr darüber und noch viel mehr erfahren Sie in dieser 2. Ausgabe der „Bühler-Ziitig“.

Gerne würden wir Sie in Buochs begrüßen und freuen uns auf viele weitere, erfolgreiche Jahre für Sie, für Bühler, für uns und für alle unsere Lieferanten.

Freundliche Grüsse



Markus Hotz  
Geschäftsleiter



### WIR FEIERN UNSER 80. JAHRE JUBILÄUM!!!

**80 Jahre und noch kein bisschen müde. Nun ist es endlich soweit, die Bühler Traktorenfabrik feiert ihr Jubiläum.**

Dieses Jubiläum dürfen wir an der 3. Bühler- und Oldtimer-Traktorenausstellung in Buochs feiern.

#### Einladung

Wir möchten Sie gerne zu unserem „80 Jahre Bühler Jubiläums-Zmorge-Buffer“ am Sonntag, den 16. August 2009 im grossen Zelt der 3. Bühler- und Oldtimer-Traktorenausstellung in Buochs von 07:00 bis 10:00 Uhr einladen.

#### Preis und Infos

Der Preis für den „Zmorge à discretion“ ist CHF 20.00 pro Person, Kinder unter 10 Jahre essen gratis.

#### Wer findet einen Traktor?

Mit etwas Glück finden Sie in einem der Brötchen einen der kleinen Traktoren, mit welchem Sie aus interessanten Jubiläumsangeboten auswählen können. Die komplette Liste aller möglichen Angebote finden Sie im Internet unter „Bühler-Ziitig“, auf [www.buehrertraktoren.ch](http://www.buehrertraktoren.ch)

#### Voranmeldung

Die Platzzahl ist beschränkt, Vorreservation unter:  
044 938 98 00  
[roger.meier@buehrertraktoren.ch](mailto:roger.meier@buehrertraktoren.ch)

Mehr zum Anlass erfahren Sie auf der Innenseite der „Bühler-Ziitig“ und verpassen Sie den grossen Wettbewerb auf dem Beiblatt nicht.



**Vorreservation für das 80 Jahre Bühler Jubiläums-Zmorge-Buffer!**  
Die Platzzahl ist auf 1'000 Eintritte begrenzt!  
Anmelden bei:  
Bühler Traktorenfabrik AG  
Roger Meier, 044 938 98 00  
[roger.meier@buehrertraktoren.ch](mailto:roger.meier@buehrertraktoren.ch)

# BÜHRER *Zeitig - Kunterbunt*

## AUS ALT WIRD NEU

Totalrevision des OP 17 (siehe auch Bericht rechts).



## „NEUER“ BÜHRER

Am 25.04.2009 durfte Herr Schaub aus Wittinsburg seinen neuen Bührer Traktor in Empfang nehmen.

Dies war ein grosser Moment für Herrn Schaub, aber auch für die Bührer Traktorenfabrik AG. Es war zwar kein ganz neuer Traktor, aber der OP17 aus dem Jahr 1970 wurde durch unsere Fachmänner für den „Uster Märt 2008“ komplett restauriert und nun seiner Be-

stimmung, dem aktiven Einsatz, wieder zugeführt. Mit viel Liebe und Leidenschaft hat das Bührer-Team in rund 290 Arbeitsstunden dem „alten“ Traktor wieder neues Leben eingehaucht. Der Motor, die Hydraulik und das Getriebe wurden auseinander genommen und mit neuen Teilen wieder zusammengebaut. Die Carrosserie wurde ausgebeiselt, abgeschliffen und neu lackiert. Stark beanspruchte Teile wie Trittbretter, Vorderachse

usw. wurden, damit sie die Qualität wieder lange behalten können, mit dem original Bührergrün pulverbeschichtet. Alle Schrauben und die Hydraulikleitungen wurden verzinkt, damit der OP17 dem neuen Besitzer wieder viele Jahre zuverlässig und treu bei allen Arbeiten dienen kann.

Wir wünschen Herrn Schaub alles Gute mit seinem „neuen“ Bührer Traktor.



Der OP 17 wird transportiert, um danach...



...persönlich übergeben werden zu können.

## MATZINGER-TREFFEN

Am Samstag 4. April 2009 kam in frühlingshafter Stimmung und vor der Kulisse des Greifensees ein aussergewöhnliches Treffen zustande: Ehemalige Mitarbeiter und Lehrlinge der Firma Matzinger AG, welche bis 1990 in Dübendorf der grösste Bührer-Traktorenhändler für die Schweiz war, trafen sich nach fast zwei Jahrzehnten zu einem „Klassentreffen“.

Kurt Bachmann aus Bertschikon war seinerzeit bei der Matzinger in Dübendorf im Aussendienst für die Bührer-Traktorenvertretung tätig. Die Matzinger AG war der grösste Bührer-Händler in der Schweiz. Heute ist Kurt Bachmann als Baumaschinenmechaniker tätig. Er denke gelegentlich an diese Zeit zurück, vor allem wenn er zufällig einem ehemaligen Kunden in der Schweiz begegne. Schon lange war es sein grösster Wunsch die ehemaligen „Weggefährten“ wieder einmal zu sehen. Vor gut 10 Jahren kam zwar ein erstes Treffen mit rund 20

ehemaligen Mitarbeitern zustande, sein grosses Ziel blieb es jedoch, die ganze Mannschaft zu versammeln. Ähnlich wie für das Zustandekommen eines Klassentreffens, sammelte Kurt Bachmann in den letzten zwei Monaten Adressen zusammen und fand im ehemaligen Arbeitskollegen Roland Weber einen Gleichgesinnten, der ihn bei diesem Unterfangen unterstützte.

Am 4. April 2009 war es dann soweit: 61 Personen trafen sich zum „Matzinger-Treffen“. Die Ehemaligen trafen neugierig und interessiert aufeinander. Die einstigen Lehrlinge trafen auf ihre Lehrmeister, die Aussendienstmitarbeiter auf die Büroangestellten und alle hatten sich mehr als genug zu erzählen. Viele der Lebensläufe der Ehemaligen ergaben Gesprächsstoff, um den ganzen Abend zu füllen. Bis 1978 war der Betrieb die Nr. 1 gewesen für den Verkauf von Bührer-Traktoren. Sie hätte, um sich den veränderten Marktbedingungen zu stellen, neu struk-

turieren und verändern müssen. Weil dies, aus verschiedensten Gründen nicht erfolgte, wurde der Betrieb 1981 an die Firma Rekord Türautomation verkauft und 1990 aufgelöst. Obwohl die ehemaligen „Matzinger“ unterschiedliche Wege eingeschlagen haben, verbindet sie bis heute eine ganz

besondere, ja fast innige Beziehung zu „ihren“ Bührer-Traktoren mit Traditionscharakter. Die Ehemaligen haben beschlossen, sich spätestens in fünf Jahren wieder zu treffen und diesen besonderen Zusammenhalt durch gemeinsame Erinnerungen zu pflegen.

*Isabelle Schwander*



61 der ehemaligen Matzinger Mitarbeiter bei Ihrem Treffen

## HYDRAULISCHE LENKUNG

**Kompletter hydraulischer Lenkungsumbausatz für die Modelle O, P, R, 455, 465, 475**

Eine vollhydraulische Lenkung bietet sehr nützliche Vorteile. Um das Fahrzeug zu lenken und zu manövrieren braucht es nur einen sehr geringen Kraftaufwand. Die Kräfteinflüsse auf die Räder werden nicht mehr zum Lenkrad übertragen, was eine enorme Sicherheit für den Fahrer bedeutet. Durch das Load-Sensing-System wird nur die Oelmenge abgezweigt, welche

für das effektive Lenken benötigt wird. Die restliche Oelmenge steht der Arbeitshydraulik zur Verfügung.

Der von der Bühler Traktorenfabrik AG angebotene Lenkungsumbausatz kann von jedem Fachbetrieb in kurzer Zeit montiert werden. Laut schweizerischem Strassenverkehrsgesetz muss die Nachrüstung dem zuständigen Strassenverkehrsamt gemeldet und von ihm abgenommen werden. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir beraten Sie gerne.



## SERVICE UND REPARATUREN AUF IHREM HOF

**Lassen Sie Ihre defekte Landmaschine direkt auf Ihrem Hof reparieren.**

Der Sommer ist da, Arbeiten auf dem Hof gibt es mehr als genug. Sie können Ihren Traktor oder Ihr landwirtschaftliches Gerät bei einem Defekt nicht einfach so in

eine Werkstatt bringen? Sie müssen den Traktor so schnell wie möglich vor Ort repariert haben?

**Dann haben wir die Lösung für Sie!**

Der Bühler Servicewagen ist komplett ausgerüstet mit allen Werkzeugen und Maschinen die es

braucht, um Ihren Traktor, Ihre Landmaschinen oder Geräte, egal welcher Marke, zu reparieren.

Zögern Sie nicht uns anzurufen und vereinbaren Sie direkt einen Termin mit uns.



## KOTFLÜGELSTÜTZE

**Für alle Bühler Spezial**

Wenn die Kotflügel abzubrechen drohen und nicht mehr richtig halten, dann kommen diese Stützen zum Einsatz. Die Alten können entfernt und je 2 Stück der Stützen für jeden Kotflügel neu angeschweisst werden.

**Daten:**

- kaltverformt aus Stahlblech
- Profildicke 125 mm
- Höhe 425 mm
- Breite 320 mm



## NEUER FANARTIKEL

**Die legendären „Schweizer Armee Taschenmesser“ sind längst weltweit zum Klassiker geworden.**

Das dunkelgrüne Taschenmesser mit dem VICTORINOX-Emblem in Metalleinlage und das Bühler-Logo als weisser Aufdruck zielt als unverwechselbares Markenzeichen die glänzende Cellidor-Schale.



CHF 23.- inkl. 7,6% MwSt  
Ab sofort im Fan-Shop erhältlich.

## 3. BÜHRER- UND OLDTIMER-TRAKTORENAUSSTELLUNG

**Programm**

Samstag	ab 10.00 Uhr	Eintreffen der Traktoren Festwirtschaft und viele Attraktionen
	ab 17.00 Uhr	Besuch der Oldtimer-Automobile vom O.i.O Grosser Unterhaltungsabend Bar mit Country Live – Musik T.G.I.F
Sonntag	ab 7.00 Uhr	Grosses 80 Jahre Bühler Jubiläums-Zmorge-Buffet (CHF 20.-/Person, Kinder unter 10 Jahre essen gratis Vorreservation unter: 044 938 98 00)
	ab 9.00 Uhr	Grosse Ausstellung mit Attraktionen
	ab 11.00 Uhr	Eintreffen des Vereins Freunde alter Motorräder der Zentralschweiz
	ab 14.00 Uhr	Kommentierte Traktoren-Präsentation



Lageplan der 3. Bühler- und Oldtimer-Traktorenausstellung in Buochs

## DANKE FRITZ BÜHRER

- 1929 Gründung der Firma Bühler Traktorenfabrik durch Fritz Bühler
- 1941 Der erste Bühler-Dieselmotor rollt vom Montageband in Hinwil
- 1942 Der Holzgasgenerator wurde entwickelt (Alternativtreibstoff während der Kriegsjahre)
- 1949 Bühler-Spezial geht in Serienproduktion. Rund 7'000 Einheiten werden hergestellt
- 1954 Bühler entwickelt das TRIPLEX-Getriebe, das seiner Zeit weit voraus war
- 1957 Der Prototyp Bühler Sechszylinder-V-Motor wird gebaut und die Frontzapfwelle entwickelt
- 1958 Bühler konstruiert die Fronthydraulik. Der Durchbruch kommt aber erst 25 Jahre später
- 1964 Die nächste Neuheit von Bühler: TRACTOSPEED-Getriebe. Mehr als 6'000 Traktoren wurden mit diesem Getriebe ausgerüstet
- 1964 Die Einzelfirma Fritz Bühler Traktorenfabrik Hinwil wird in die Bühler Traktorenfabrik AG umgewandelt
- 1966 Rollt der erste Bühler Allradtraktor von der Produktionsstrasse
- 1971 Der 20'000ste Bühler Traktor rollt vom Band
- 1973 Fritz Bühler verkauft sein Lebenswerk an die Firma Rapid
- 1974 Am 14. September verstarb Fritz Bühler im Alter von 77 Jahren
- 1978 Ende Dezember wurde der letzte Bühler Traktor ausgeliefert
- 1979 Mägerle AG in Uster kauft die Firma Bühler von Rapid
- 1989 Verkauf der Firma Mägerle AG, Uster. Die Bühler Traktorenfabrik AG wird wieder selbständig
- 1993 Bühler Traktorenfabrik AG nimmt wieder einen eigenen Werkstatt-Betrieb auf
- 2004 Das Dienstleistungsangebot für Traktoren und Landwirtschaftsmaschinen wird stetig ausgebaut und optimiert
- 2006 Die Bühler Traktorenfabrik AG feiert ihr 77jähriges Jubiläum
- 2007 Viele neue Anbauteile und Geräte kommen zu unserem Sortiment dazu
- 2009 Die Bühler Traktorenfabrik AG feiert ihr 80jähriges Jubiläum



† Fritz Bühler 1896 - 1974

## LEHRLINGSAUSBILDUNG

**Ab dem Sommer 2009 bildet die Bühler Traktorenfabrik AG wieder einen Lernenden als Landmaschinenmechaniker aus.**

Wir freuen uns, unser Wissen und unser Verständnis für Qualität weitergeben zu können. Es war und ist uns ein grosses Anliegen, die jahrelange Tradition fortzuführen. Mit Dominic Fischer haben wir nun einen Lernenden gefunden, der mit Interesse dabei ist und das nötige handwerkliche und schulische Geschick mitbringt, um die Lehre erfolgreich zu absolvieren.

Wir alle heissen Dominic bei uns ganz herzlich willkommen!

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Bühler Traktorenfabrik AG  
Fabrikstrasse 6  
CH-8340 Hinwil  
Telefon 044 938 98 00  
Fax 044 938 98 12  
info@buehrertraktoren.ch  
www.buehrertraktoren.ch

### Texte

Isabelle Schwander  
Balz Rüdissimi  
Roger Meier  
Markus Hotz

### Papier

FSC Mix  
Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften.  
www.fsc.org  
Zert.-Nr. SQS-COC-100148  
©1996 Forest Stewardship Council

### Druck

Ernst Schoop AG  
Alemannenstrasse 13  
9320 Arbon  
Telefon 071 446 42 12  
Fax 071 446 42 14

## DAS ERWARTET SIE IN BUOCHS / NIDWALDEN

### Am Samstag 15. und Sonntag 16. August 2009 ist die Bühler Traktorenfabrik vor Ort.

Die 3. Bühler- und Oldtimer-Traktorenausstellung in Buochs, Kanton Nidwalden, ist das grösste Treffen seiner Art.

Kommen Sie vorbei und besuchen Sie uns in unserem Bühler-Zelt. Das komplette Bühler Traktorenfabrik Team ist anwesend und erklärt Ihnen, unter anderem, an einem umgebauten Bühler 6135 gerne alle Möglichkeiten, die heute mit den bisher entwickelten An- und Umbauteilen realisierbar sind.

### Die „Sonderausstellung - 80 Jahre Bühler“ ist am Samstag 15. und Sonntag 16. August 2009 geöffnet.

Eine lange Geschichte sollte gewürdigt werden.

Aus diesem Grund ist, direkt bei unserem Bühler-Zelt, eine Auswahl der „Bühler-Traktoren-Geschichte“ ausgestellt.

Die Traktoren sind in der Reihenfolge ihres Entstehungsjahres aufgereiht und mit Datentafeln, enthaltend den Typ, Motor, PS etc., beschriftet.

### „80 Jahre Bühler Jubiläums-Zmorge-Buffer“.

**Am Sonntag den 16. August 2009 von 07:00 bis 10:00 Uhr.**

Ganz nach dem Motto - „einmal Bühler - immer Bühler“, erwartet Sie ein reichhaltiges, unvergessliches „Zmorge-Buffer“. Alles ist auf Bühler ausgerichtet. Es gibt Bühler-Brote, Bühler-Wurst und vieles mehr, welches Ihnen als Fan und Landwirt das Herz sicher höher schlagen lässt.

Das schön in grün-gelb-beige geschmückte Zelt mit dem passenden exklusiven Tischtuch hat Platz für 1'000 Personen und alle Plätze können vorreserviert werden.

### Wer findet einen Traktor?

In 400 Brötchen, der grossen Brotauswahl, wird je 1 kleiner

Traktor eingebunden. Wenn Sie etwas Glück haben und ein solches „Traktörli“ finden, können Sie aus einer Vielzahl von interessanten Jubiläums-Angeboten auswählen. Die komplette Liste aller möglichen Angebote finden Sie im Internet unter „Bühler-Ziitig“, auf [www.buehrertraktoren.ch](http://www.buehrertraktoren.ch)

### Vorreservation

Reservieren Sie also noch heute für Sie und Ihre Familie einen Platz. Die Platzzahl ist begrenzt auf 1'000 Personen.

Auf unserer Homepage finden Sie immer die aktuelle Anzahl der noch freien Plätze.

Eintritt CHF 20.00/Person

Kinder unter 10 Jahre essen gratis.

### Vorreservation bei:

Bühler Traktorenfabrik AG  
Roger Meier

044 938 98 00

roger.meier@buehrertraktoren.ch



Forest Stewardship Council - Setzt den Standard für verantwortungsvolle Waldbewirtschaftung  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Zert. Nr. SQS-COC-100148  
©1996 Forest Stewardship Council